

 **BESTRON**[®]
VINTAGE



900
Watts

220
240
Volts

50
60
Hz



ACM200RE
INSTRUCTION MANUAL

DE Bedienungsanleitung

FR Mode d'emploi

NL Handleiding

EN Instruction manual

IT Istruzioni per l'uso

ES Manual del usuario



HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb dieses Bestron-Produktes. In dieser Gebrauchsanweisung erläutern wir die Funktion und die Benutzung. Lesen Sie somit diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Verwenden Sie das Gerät nur so, wie es in der Gebrauchsanweisung beschrieben ist. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung danach sorgfältig auf.

Bei einem Defekt:

Sollte das Gerät unverhofft einen Defekt aufweisen, versuchen Sie dann nie, die Reparatur selbst vorzunehmen. Lassen Sie Reparaturen immer von einem qualifizierten Mechaniker ausführen.

Benutzung durch Kinder:

- Dieses Gerät darf von Kinder älter als 8 Jahren und Personen mit vermindertem körperlichen, sinnlichen oder geistigen Vermögen oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, aber nur unter Beaufsichtigung oder wenn sie über die sichere Benutzung des Gerätes aufgeklärt wurden und dessen mögliche Gefahren verstehen.
- Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, außer wenn sie älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern bis 8 Jahren.
- Kinder müssen im Auge behalten werden, um sich dessen sicher zu sein, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

WAS SIE ÜBER ELEKTROGERÄTE WISSEN MÜSSEN

- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild eines Elektrogerätes angegebenen Netzspannung entspricht, bevor Sie es benutzen.
- Kontrollieren Sie, ob die Steckdose, an die Sie ein Elektrogerät anschließen, geerdet ist.
- Stellen Sie Elektrogeräte immer an einer Stelle auf, an der sie nicht fallen können, und auf einen stabilen und ebenen Untergrund.
- Bestimmte Teile eines Elektrogerätes können warm oder manchmal heiß werden. Berühren Sie diese nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände trocken sind, wenn Sie ein Elektrogerät, ein Kabel oder einen Stecker berühren.
- Elektrogeräte müssen zur Vermeidung einer Feuergefahr ihre Wärme abgeben können. Sorgen Sie somit dafür, dass das Gerät ausreichend frei ist und nicht mit brennbarem Material in Kontakt kommen kann. Elektrogeräte dürfen nie bedeckt werden.

- Sorgen Sie dafür, dass Elektrogeräte, Kabel oder Stecker nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Tauchen Sie Elektrogeräte, Kabel oder Stecker nie in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Fassen Sie Elektrogeräte nie an, wenn sie ins Wasser gefallen sind. Ziehen Sie direkt den Stecker aus der Steckdose. Benutzen Sie das Gerät nicht mehr.
- Sorgen Sie dafür, dass Elektrogeräte, Kabel und Stecker nicht mit Hitzequellen, wie zum Beispiel eine heiße Kochplatte oder offenes Feuer, in Berührung kommen.
- Lassen Sie Kabel nie über den Rand der Anrichte, Arbeitsplatte oder einen Tisch hängen.
- Ziehen Sie den Stecker immer aus der Steckdose, wenn Sie das Elektrogerät nicht benutzen.
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, ziehen Sie dann am Stecker selbst und nicht am Kabel.
- Kontrollieren Sie regelmäßig, ob das Kabel des Elektrogerätes noch intakt ist. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel Beschädigungen aufweist. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem technischen Kundendienst oder einer Person mit einer ähnlichen Qualifikation ersetzt werden, um jede Gefahr zu vermeiden.
- Das Gerät darf nicht mittels eines externen Zeitschalters oder durch ein separates System mit Fernbedienung eingeschaltet werden.

WAS SIE ÜBER DIESES GERÄT WISSEN MÜSSEN

- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät im Freien benutzen.
- Benutzen Sie das Gerät nie in feuchten Räumen.
- Reinigen Sie das Gerät nach der Benutzung gründlich (siehe Reinigung und Wartung).
- Passen Sie auf, dass Sie sich nicht an dem Dampf, der aus dem Kaffeefilter austritt, verbrennen.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie erneut Kaffee ansetzen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn die Kaffeekanne Anzeichen von Rissen aufweist oder der Griff der Kanne locker oder geschwächt ist. Verwenden Sie die Kaffeekanne nur mit diesem Gerät. Gehen Sie vorsichtig damit um, da die Karaffe sehr zerbrechlich ist.

UMWELT



- Werfen Sie Verpackungsmaterial, wie zum Beispiel Plastik und Karton, in die dazu bestimmten Container.
- Dieses Produkt am Ende der Nutzungsdauer nicht als normalen Haushaltsabfall entsorgen, sondern bei einer Sammelstelle zur Wiederverwendung von elektrischem und elektronischem Gerät. Achten Sie auf das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder Verpackung.
- Die Materialien können wie angegeben wiederverwendet werden. Durch Ihre Hilfe bei der Wiederverwendung, der Verarbeitung der Materialien oder anderen Formen der Nutzung des alten Gerätes leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
- Informieren Sie sich bei der Gemeinde nach der richtigen Sammelstelle bei Ihnen in der Nähe.

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

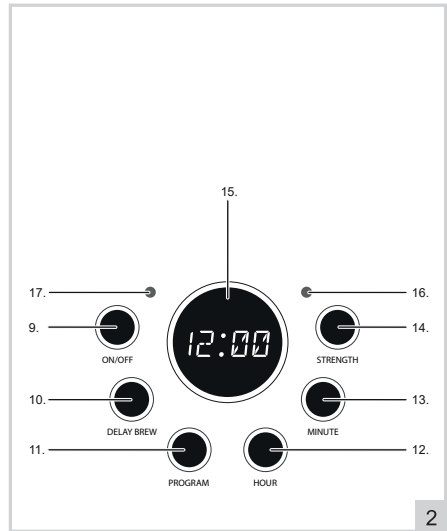
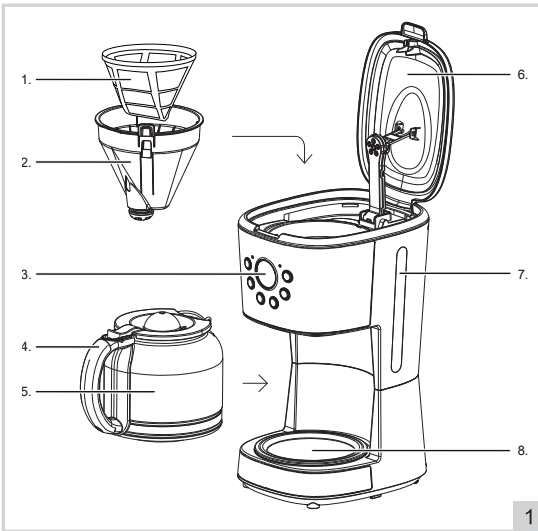
Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen gemäß den Europäischen Richtlinien.



R. Neyman
Quality control

BENUTZUNG - Allgemein

Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen und nicht für die professionelle Verwendung.



1. Dauerfilter
2. Filterhalter mit Tropfstopp
3. Bedienfeld mit Zeitanzeige
4. Handgriff
5. Glaskaffeekanne mit Skala
6. Deckel
7. Wasserbehälter
8. Warmhalteplatte
9. Ein-/Aus-Taste

10. Startverzögerungstaste
11. Programmierstaste
12. Stunden einstellen
13. Minuten einstellen
14. Stärke einstellen
15. Anzeige
16. Kontrolllämpchen zeigt Kaffeestärke an
17. Kontrolllämpchen zeigt verzögerten Start an

FUNKTIONSWEISE - Uhrzeit einstellen

Bevor Sie die Kaffeemaschine benutzen, müssen Sie die Uhr auf die richtige Zeit einstellen.

1. Stecken Sie Stecker in die Steckdose. Auf der Anzeige (15) blinkt jetzt „12:00“.
2. Drücken Sie die Taste 'HOUR' (Stunde) (12), um die richtige Stunde einzugeben. Drücken Sie jeweils einmal, um die Zeit um eine Stunde vorspringen zu lassen. Sie können die Taste auch gedrückt halten, um die Stunden schneller zu durchlaufen.
3. Drücken Sie die Taste 'MINUTE' (13), um die korrekte Minute einzugeben. Drücken Sie jeweils einmal, um die Zeit um eine Minute vorspringen zu lassen. Sie können die Taste auch gedrückt halten, um die Minuten schneller zu durchlaufen.
4. Die richtige Uhrzeit ist jetzt eingestellt.

ACHTUNG:

- Die Uhr der Kaffeemaschine hat eine 24-Stunden-Anzeige
- Die Zeitprogrammierung geht verloren, sobald das Gerät keinen Strom mehr hat.

FUNKTIONSWEISE - Vor dem ersten Gebrauch

Reinigen Sie das Gerät zunächst einige Male nur mit Wasser und kippen Sie das Wasser anschließend weg. Befolgen Sie die nachstehenden Gebrauchsanweisungen.

FUNKTIONSWEISE - Kaffee kochen

1. Öffnen Sie den Deckel (6) des Wasserbehälters (7) und gießen Sie ausreichend Wasser in den Behälter, mindestens 4 Tassen und maximal 12 Tassen.
2. Füllen Sie den Filter mit der gewünschten Menge gemahlene Kaffees (standardmäßig 1 Messlöffel pro Tasse). Diese Kaffeemaschine hat einen Dauerfilter (1). Sie brauchen also keinen Papierfilter verwenden, aber es ist möglich, einen Filterbeutel (1x4) in den Filterhalter einzulegen.
3. Schließen Sie den Deckel.
4. Stellen Sie die Glaskaffeekanne (5) auf die Warmhalteplatte (8).
5. Durch Drücken der Taste 'STRENGTH' (Stärke) (14) kann der Kaffee etwas stärker gemacht werden. Die orangefarbene Kontrollleuchte (16) leuchtet auf, wenn der stärkere Kaffee ausgewählt ist.
6. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (9) einmal, um die Kaffeezubereitung zu starten. Der Kaffee wird zubereitet. Die Kontrollleuchte (17) leuchtet jetzt orange.

ACHTUNG:

- Dank der Tropfsicherung können Sie in der Zwischenzeit eine Tasse Kaffee einschenken. Setzen Sie die Kanne schnell wieder ein, damit der Filter nicht überläuft.
- Der Gerätedeckel ist heiß, wenn das Gerät eingeschaltet ist! Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Deckel während des Gebrauchs öffnen. Der heiße Dampf kann Verbrennungen verursachen.
- Das Gerät schaltet sich nach 40 Minuten automatisch aus. Die Zeitanzeige bleibt sichtbar.
- Setzen Sie keinen Papierfilter in den Dauerfilter ein. Entnehmen Sie zunächst den Dauerfilter aus dem Filterhalter.

FUNKTIONSWEISE - Programmieren Sie die Kaffeemaschine für einen späteren Zeitpunkt

Wenn Sie die Uhr der Kaffeemaschine auf die richtige Uhrzeit eingestellt haben, können Sie die Kaffeemaschine so programmieren, dass sie zu einem späteren Zeitpunkt Kaffee zubereitet.

1. Drücken Sie die Programmier Taste (11).
2. Stellen Sie mit den Tasten Stunde und Minute die Uhrzeit ein, zu der der Kaffee zubereitet werden soll. Drücken Sie die Taste 'HOUR' (Stunde) (12), um die richtige Stunde einzugeben. Drücken Sie die Taste 'MINUTE' (13), um die korrekte Minute einzugeben.
3. Drücken Sie die Taste 'DELAY BREW' (Brühverzögerung) (10).
4. Das Gerät schaltet sich jetzt zur eingestellten Zeit ein und die Kontrollleuchte (17) leuchtet grün.

ACHTUNG:

- Das Gerät merkt sich die Einstellung für den verzögerten Start. Wenn Sie die Funktion erneut verwenden möchten, drücken Sie einfach die Taste 'DELAY BREW' (Brühverzögerung). Hinweis: Vergessen Sie nicht, Wasser und Kaffee nachzufüllen. Kaffee zu einem anderen Zeitpunkt? Wiederholen Sie dann die Schritte 1 bis 4.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät ggf. abkühlen.
2. Nehmen Sie den Filterhalter aus dem Gerät und reinigen Sie ihn unter fließendem Wasser.
3. Reinigen Sie die Kaffeekanne mit warmem Wasser mit Spülmittel oder in der Spülmaschine.
4. Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch und Spülmittel. Stellen Sie sicher, dass keine Feuchtigkeit in die Maschine eindringt.

ACHTUNG:

- Trocknen Sie das Innere des Geräts nach Gebrauch. Dies verlängert die Lebensdauer des Geräts.
- Tauchen Sie das Gerät, den Stecker und das Kabel niemals in Wasser. Stellen Sie das Gerät niemals in eine Spülmaschine. Nur die Einzelteile dürfen in Wasser getaucht werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder scharfen Gegenstände (wie Messer oder harte Bürsten).

REINIGUNG UND WARTUNG - Entkalken

Kalkablagerungen können die Leistung des Geräts beeinträchtigen. Kalkablagerungen sind in Gebieten mit hartem Wasser üblich. Wir empfehlen, bei Kalkablagerungen ein geeignetes Entkalkungsmittel zu verwenden. Befolgen Sie immer die Anweisungen auf dem Entkalkungsmittel. Die Bildung von Kalkablagerungen wird reduziert, wenn Sie einen Wasserfilter verwenden.

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Bestron handhabt unter den folgenden Bedingungen eine Garantie von 60 Monaten ab Kaufdatum gegen Defekte, die durch Herstellungs- und/oder Materialfehler entstanden sind.

1. Im genannten Garantiezeitraum werden keine Kosten für Arbeitslohn und Material berechnet.
2. Die unter der Garantie ausgeführte Reparatur verlängert nicht die Garantiefrist.
3. Defekte Zubehörteile oder bei Umtausch die defekten Geräte selbst werden automatisch Eigentum von Bestron.
4. Die Garantie gilt ausschließlich für den ersten Käufer und ist nicht übertragbar.
5. Die Garantie gilt nicht für einen Schaden, der entstanden ist durch:
 - Unfälle
 - falsche Benutzung
 - Verschleiß
 - Verwahrlosung
 - Fehlerhafte Installation
 - Anschluss an eine andere Netzspannung als die, die auf dem Typenschild genannt ist
 - Unautorisierte Veränderung
 - Von nicht qualifizierten Dritten ausgeführte Reparaturen
 - Benutzung entgegen den geltenden gesetzlichen, technischen oder Sicherheitsnormen
 - Unsorgfältigen Transport ohne geeignete Verpackung oder anderen Schutz
6. Ein Anspruch auf Garantie kann nicht erhoben werden bei:
 - Einem Schaden während des Transports
 - Der Entfernung oder Änderung der Seriennummer des Gerätes
7. Von der Garantie ausgenommen sind:
 - Kabel
 - Lampen
 - Zubehörteile aus Glas
8. Die Garantie berechtigt neben dem Ersatz beziehungsweise der Reparatur der defekten Zubehörteile nicht zu irgendeiner Erstattung eines eventuellen Schadens. Bestron kann nie für einen eventuellen Folgeschaden oder irgendwelche andere Konsequenzen, die durch oder in Bezug auf das von ihr gelieferte Gerät entstanden sind, haftbar gemacht werden.
9. Der Garantieanspruch kann nur bei Ihrem (Web-)Händler oder direkt beim Bestron Kundendienst geltend gemacht werden. Senden Sie ein Gerät nicht ohne vorherige Rücksprache zurück. Das Paket kann dann abgelehnt werden und eventuelle Kosten gehen zu Ihren Lasten. Nehmen Sie erst für Anweisungen, wie Sie das Gerät einpacken und versenden müssen, Kontakt auf. Jedem Garantieanspruch muss der Kaufbeleg beigelegt werden.

SERVICE

Sollte sich unverhofft eine Störung ergeben, dann können Sie mit dem BESTRON-Kundendienst Kontakt aufnehmen: www.bestron.com/service

FÉLICITATIONS !

Nous vous félicitons pour l'achat de votre produit Bestron. Dans le présent manuel d'utilisation, nous vous expliquons comment celui fonctionne et comment vous devez l'utiliser. Nous vous invitons par conséquent à lire attentivement les instructions d'utilisation avant d'utiliser l'appareil. Lorsque vous l'utilisez, prenez soin de suivre parfaitement les instructions d'utilisation. Conserver-les précautionneusement.

En cas de dysfonctionnement :

Si l'appareil devait malencontreusement ne plus fonctionner, n'essayez jamais de le réparer vous-même. Vous devez laisser le soin de le faire à un réparateur/technicien qualifié.

Utilisation par des enfants :

- Le présent appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou psychiques sont diminuées ou des personnes n'ayant ni l'expérience ni les connaissances requises, à condition toutefois qu'une personne s'assure qu'ils/elles ont pris connaissance des instructions permettant de l'utiliser en toute sécurité et qu'ils/elles ont conscience des dangers potentiels.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent être effectués par des enfants de moins de 8 ans. Les enfants de plus de 8 ans doivent être sous la surveillance d'un adulte.
- Conservez l'appareil et le câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Veillez à toujours surveiller les enfants de sorte à vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR AU SUJET DES APPAREILS ÉLECTRIQUES

- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension électrique du réseau correspond à la tension électrique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil concerné.
- Contrôlez que la prise à laquelle vous raccordez l'appareil électrique est reliée à la terre.
- Veillez toujours à placer les appareils électriques sur une surface stable et plane et à un endroit où celui-ci ne peut pas tomber.
- Certains éléments d'un appareil électrique peuvent devenir chauds ou parfois même brûlants. Prenez soin de ne pas les toucher afin d'éviter de vous brûler.
- Assurez-vous que vos mains sont sèches lorsque vous touchez un appareil électrique, un fil/câble ou une prise.

- Les appareils électriques doivent pouvoir libérer la chaleur qu'ils produisent de sorte à éviter tout risque d'incendie. Vérifiez par conséquent s'il y a suffisamment d'espace autour de l'appareil et faites en sorte que celui-ci ne puisse entrer en contact avec du matériel inflammable. Les appareils électriques ne doivent jamais être couverts.
- Assurez-vous que les appareils électriques, les fils/câbles ou les prises n'entrent pas en contact avec de l'eau.
- N'immergez jamais des appareils électriques, des fils/câbles ou prises dans de l'eau ou dans un autre liquide.
- Ne saisissez jamais un appareil électrique lorsque celui-ci est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement et ne l'utilisez plus.
- Assurez-vous que les appareils électriques, les fils/câbles ou les prises n'entrent pas en contact avec des sources de chaleur comme une plaque de cuisson brûlante ou avec du feu.
- Ne laissez pas pendre des fils/câbles sur le rebord d'un évier, d'un plan de travail ou d'une table.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise de contact lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise de contact, prenez soin de tirer en saisissant la partie dure de la prise mâle et non pas en tirant sur le fil/câble.
- Contrôlez régulièrement si le fil/câble de l'appareil électrique est encore intact. N'utilisez pas l'appareil si le fil/câble présente des signes d'endommagement. Si le fil/câble est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, par un service technique ou par une personne ayant une compétence/qualification similaire, ceci afin d'éviter tout danger.
- L'appareil ne peut être mis en marche en ayant recours à une minuterie externe ou à un système séparé avec télécommande.

CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR AU SUJET DE CET APPAREIL

- Soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil à l'extérieur.
- N'utilisez jamais l'appareil dans des pièces humides.
- Après utilisation, nettoyez soigneusement l'appareil (voir Nettoyage et entretien).
- Faites attention à ne pas vous blesser avec la vapeur qui s'échappe du filtre à café.
- Laissez d'abord l'appareil refroidir avant de préparer à nouveau du café.
- N'utilisez jamais l'appareil si la cafetière présente des fissures ou si la poignée de la cafetière est détachée ou détériorée. Utilisez-la avec précaution car la carafe est très fragile.

ENVIRONNEMENT



- Débarrassez-vous du matériel d'emballage comme le plastique et les boîtes dans les containers destinés à cet effet.
- À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas ce produit comme un simple déchet ménager mais remettez-le à un centre de collecte de recyclage des produits électriques et électroniques. Consultez le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.
- Les matériels/matériaux peuvent être réutilisés comme indiqué. En apportant votre aide au recyclage et au traitement des matériels/matériaux ou à tout autre forme de réutilisation d'anciens appareils, vous contribuez à la protection de l'environnement.
- Informez-vous auprès de votre commune pour obtenir la liste des points de collecte à proximité de chez vous.

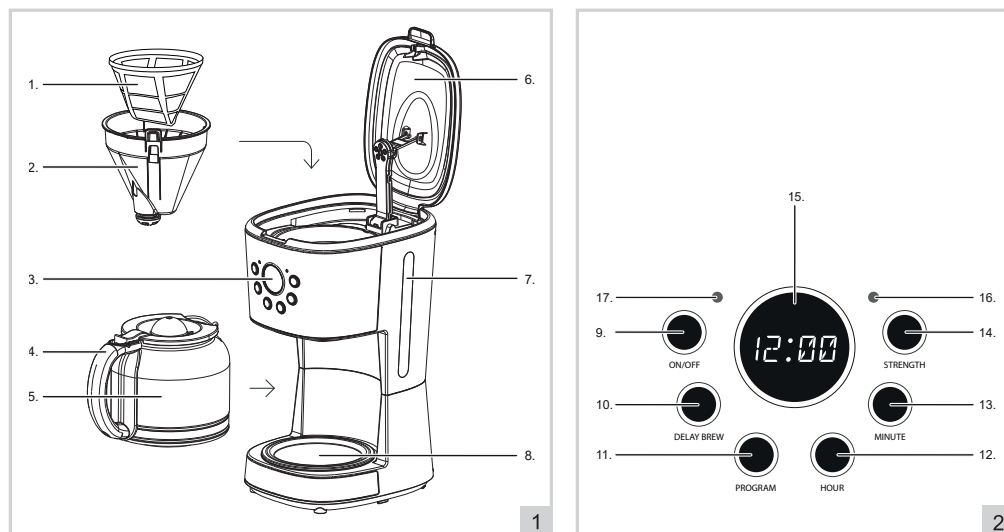
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Ce produit répond aux exigences des directives Européennes.

R. Neyman
Contrôle qualité

FONCTIONNEMENT - Généralités

Cet appareil est destiné uniquement à une l'utilisation domestique, et non à un l'usage professionnel.



- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Filtre permanent 2. Porte-filtre avec anti-gouttes 3. Panneau de commande avec indication de l'heure 4. Poignée 5. Cafetière en verre avec graduations 6. Couvercle 7. Réservoir d'eau 8. Plaque chauffante 9. Bouton MARCHE/ARRET | <ol style="list-style-type: none"> 10. Bouton pour démarrage différé 11. Bouton de programmation 12. Réglage de l'heure 13. Réglage des minutes 14. Réglage de la force 15. Affichage 16. Indicateur lumineux, indique la force du café 17. Indicateur lumineux, indique le démarrage différé |
|---|---|

FONCTIONNEMENT - Réglage de l'heure

Avant d'utiliser la machine à café, vous devez régler l'horloge à la bonne heure.

1. Placez la fiche dans la prise électrique. Sur l'écran (15), vous voyez à présent « 12:00 » clignoter.
2. Appuyez sur la touche « hour » (heure) (12) pour entrer l'heure exacte. Appuyez toujours une seule fois pour avancer l'heure d'une heure à la fois. Vous pouvez aussi garder la touche enfoncée pour que les heures défilent plus rapidement.
3. Appuyez sur la touche « minute » (13) pour rentrer les minutes exactes. Appuyez toujours une seule fois pour avancer l'heure d'une minute à la fois. Vous pouvez aussi garder la touche enfoncée pour que les heures défilent plus rapidement.
4. L'heure exacte est à présent réglée.

ATTENTION :

- L'horloge de la machine à café utilise une mode de 24 heures
- La programmation de l'heure est perdue dès que l'appareil n'est plus raccordé à l'électricité.

FONCTIONNEMENT - Avant la première utilisation

Nettoyez d'abord l'appareil plusieurs fois avec de l'eau pure et videz ensuite l'eau. Pour ce faire, utilisez le manuel d'utilisation ci-dessous.

FONCTIONNEMENT - Faire le café

1. Ouvrez le couvercle (6) du réservoir d'eau (7) et versez suffisamment d'eau dans le réservoir, au minimum pour 4 tasses et au maximum pour 12 tasses.
2. Remplissez le filtre de la quantité désirée de café moulu (en général une mesurette par tasse de café). Cette machine à café a un filtre permanent (1). Vous n'avez donc pas besoin d'utiliser de filtres en papier, mais il est toujours possible d'en placer un (1x4) dans le porte-filtre.
3. Fermez le couvercle.
4. Placez la cafetière en verre (5) sur la plaque chauffante (8).
5. En appuyant sur le bouton « strength » (force) (14), vous pouvez rendre le café plus fort. L'indicateur lumineux (16) s'allume quand on a sélectionné la force du café.
6. Appuyez une seule fois sur la touche MARCHE/ARRET (9) pour mettre l'appareil en marche. Le café est fait. L'indicateur lumineux (17) est maintenant orange.

ATTENTION :

- Grâce à l'anti-gouttes, vous pouvez verser une tasse de café pendant qu'il se prépare. Replacez-vite la cafetière pour éviter que le filtre ne déborde.
- Le couvercle de l'appareil est bouillant une fois l'appareil allumé ! Soyez prudent quand vous ouvrez le couvercle lors de l'utilisation. La vapeur bouillante peut causer des brûlures.
- L'appareil se coupe automatiquement après 40 minutes. L'heure reste visible.
- Ne placez pas de filtre en papier dans le filtre permanent, retirez d'abord le filtre permanent du porte-filtre.

FONCTIONNEMENT - Programmation de la machine à café à un moment ultérieur

Une fois que vous avez réglé la machine à café à la bonne heure, vous pouvez programmer la machine à café pour faire le café plus tard.

1. Appuyez sur la touche de programmation (11).
2. Définissez l'heure à laquelle vous voulez que le café soit préparé à l'aide du bouton des heures et des minutes. Appuyez sur la touche « hour » (heure) (12) pour entrer l'heure souhaitée. Appuyez sur la touche « minute » (13) pour entrer les minutes souhaitées.
3. Appuyez sur le bouton « delay brew » (remettre le café à plus tard) (10).
4. L'appareil se mettra maintenant en marche à l'heure programmée et l'indicateur lumineux (17) va s'allumer en vert.

ATTENTION :

- L'appareil retient les paramètres du départ différé. Lorsque vous souhaitez utiliser à nouveau la fonction, il vous suffit d'appuyer sur le bouton « delay brew ». Attention : n'oubliez pas de verser de l'eau et du café moulu dans la machine. Si vous voulez du café à un autre moment, répétez les opérations 1 à 4.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Retirez la fiche de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir le cas échéant.
2. Retirez le porte-filtre de l'appareil et nettoyez-le à l'eau courante.
3. Nettoyez la cafetière à l'eau chaude avec du liquide vaisselle ou dans le lave-vaisselle.
4. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et du liquide vaisselle. Veillez à ce que l'humidité ne pénètre pas dans l'appareil.

ATTENTION :

- Séchez l'intérieur de l'appareil après utilisation. Cela prolonge la durée de vie de l'appareil.
- Ne plongez jamais l'appareil, la fiche et le cordon dans l'eau. Ne mettez jamais l'appareil dans le lave-vaisselle. Seules les pièces détachées peuvent être plongées dans l'eau.
- N'utilisez pas de produit nettoyant agressif ou abrasif ni d'objets tranchants (comme des couteaux ou des brosses dures) lors du nettoyage.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN - Détartrage

Le calcaire peut diminuer les performances de l'appareil. Dans les régions où l'eau est dure, le calcaire est souvent présent. Nous vous conseillons donc d'utiliser un produit de détartrage adéquat si du calcaire apparaît. Suivez toujours les instructions du produit de détartrage. La formation de calcaire est moindre si vous utilisez un adoucisseur d'eau.

DISPOSITIONS CONCERNANT LA GARANTIE

Le présent produit Bestron bénéficie – aux conditions ci-après – d'une garantie de 60 mois suivant la date d'achat et couvrant toute panne résultant d'un défaut/vice de fabrication et/ou de fonctionnement.

1. Pendant la période de garantie précitée, aucun frais ne sera facturé au titre des coûts de main-d'œuvre et de matériel.
2. Les réparations effectuées au cours de la période de garantie n'entraînent pas de prolongation du délai de garantie.
3. Les éléments/composantes défectueux – ou l'appareil lui-même en cas d'échange de l'appareil – deviennent automatiquement la propriété de Bestron.
4. La garantie profite exclusivement au premier acheteur et n'est pas transmissible.
5. La garantie ne joue pas pour les dommages résultant :
 - D'accidents
 - D'une utilisation inappropriée
 - De l'usure
 - D'une manipulation négligente
 - D'une installation erronée
 - Du raccordement à un réseau électrique autre que celui indiqué sur la plaque signalétique
 - De modifications non autorisées apportées à l'appareil
 - De réparations effectuées par des personnes non qualifiées
 - D'une utilisation contraire aux normes légales, techniques ou de sécurité s'appliquant
 - D'un transport négligent sans utiliser un emballage adéquat ou une autre protection
6. Il n'est pas possible de mettre en œuvre la garantie en cas de :
 - Dommages apparus pendant le transport
 - Suppression ou modification du numéro de série de l'appareil
7. Ne bénéficient pas de la garantie :
 - Les fils/câbles
 - Les lampes
 - Les parties/composantes en verre
8. La garantie ne donne pas droit à l'indemnisation d'éventuels dommages en sus du remplacement ou de la réparation des parties/composantes défectueuses. La responsabilité de Bestron ne peut jamais être engagée pour les éventuels dommages consécutifs ou pour toute autre conséquence causés l'appareil livré par Bestron ou en relation avec celui-ci.
9. Pour faire jouer la garantie, il convient de s'adresser au vendeur (sur Internet) ou directement au Service assistance de Bestron. N'envoyez jamais un article de votre propre initiative. Le paquet peut être en effet refusé et les éventuels frais seront à votre charge. Contactez d'abord le vendeur ou le Service assistance de Bestron qui vous indiqueront comment vous devez emballer l'appareil et comment l'expédier. Toute demande de mise en œuvre de la garantie doit être accompagnée d'une preuve d'achat.

SERVICE

En cas de panne ou de dysfonctionnement de votre appareil, contactez le service assistance de BESTRON : www.bestron.com/service

PROFICIAT!

Proficiat met de aankoop van dit Bestron-product. In deze gebruiksaanwijzing leggen we de werking en het gebruik uit. Lees de gebruiksaanwijzing dus aandachtig door vóór u het apparaat gaat gebruiken. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Bewaar de gebruiksaanwijzing daarna zorgvuldig.

Bij een defect:

Mocht het apparaat onverhoopt defect raken, probeer dan nooit zélf de reparatie uit te voeren. Laat reparaties altijd uitvoeren door een gekwalificeerde monteur.

Gebruik door kinderen:

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, maar alleen onder toezicht of als ze instructie hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren ervan begrijpen.
- Reiniging en onderhoud moeten niet worden gedaan door kinderen, behalve als zij ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan.
- Houd het toestel en de kabel buiten bereik van kinderen tot 8 jaar oud.
- Kinderen moeten in de gaten gehouden worden om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.

WAT U MOET WETEN OVER ELEKTRISCHE APPARATEN

- Controleer of de netspanning overeenkomt met de aangegeven netspanning op het typeplaatje van een elektrisch apparaat, voordat u het gebruikt.
- Controleer of het stopcontact waarop u een elektrisch apparaat aansluit, geaard is.
- Plaats elektrische apparaten altijd op een stabiele en vlakke ondergrond, op een plaats waar het niet kan vallen.
- Bepaalde delen van een elektrisch apparaat kunnen warm of soms heet worden. Raak deze niet aan om te voorkomen dat u zich verbrandt.
- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn als u een elektrisch apparaat, een snoer of een stekker aanraakt.
- Elektrische apparaten moeten hun warmte kwijt kunnen om brandgevaar te voorkomen. Zorg er dus voor dat het apparaat voldoende vrij is en niet in contact kan komen met brandbaar materiaal. Elektrische apparaten mogen nooit worden bedekt.
- Zorg ervoor dat elektrische apparaten, snoeren of stekkers niet in aanraking komen met water.

- Dompel elektrische apparaten, snoeren of stekkers nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Pak elektrische apparaten niet op wanneer ze in het water zijn gevallen. Trek direct de stekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet meer.
- Zorg ervoor dat elektrische apparaten, snoeren en stekkers niet in aanraking komen met hittebronnen, zoals een hete kookplaat of open vuur.
- Laat snoeren niet over de rand van het aanrecht, werkblad of een tafel hangen.
- Haal stekkers altijd uit het stopcontact wanneer u het elektrisch apparaat niet gebruikt.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan aan de stekker zelf en niet aan het snoer.
- Controleer regelmatig of het snoer van het elektrisch apparaat nog intact is. Gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigingen vertoont. Als het snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, een technische servicedienst of een persoon met een gelijkaardige kwalificatie, om elk gevaar te vermijden.
- Het apparaat mag niet in werking worden gesteld door middel van een externe tijdschakelaar, of door een afzonderlijk systeem met afstandsbediening.

WAT U MOET WETEN OVER DIT APPARAAT

- Wees voorzichtig wanneer u het apparaat buitenshuis gebruikt.
- Gebruik het apparaat nooit in vochtige ruimten.
- Maak het apparaat na gebruik grondig schoon (zie Reiniging en onderhoud).
- Pas op dat u zich niet brandt aan de hete stoom die van het koffiefilter komt.
- Laat het apparaat eerst afkoelen voordat u opnieuw koffie gaat zetten.
- Gebruik het apparaat nooit als de koffiekantekeningen vertoont van scheuren of een kan waarvan de handgreep los zit of verzwakt is. Gebruik de koffiekantekeningen alleen met dit apparaat. Gebruik het voorzichtig, want de karaf is erg kwetsbaar.

MILIEU



- Werp verpakkingsmateriaal zoals plastic en dozen in de daarvoor bestemde containers.
- Dit product aan het eind van de gebruiksduur niet inleveren als normaal huishoudelijk afval, maar bij een inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Let op het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking.
- De materialen kunnen hergebruikt worden zoals aangegeven. Door uw hulp bij hergebruik, de verwerking van de materialen of ander vormen van de benutting van oude apparatuur levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.
- Informeer bij de gemeente naar het juiste inzamelpunt bij u in de buurt.

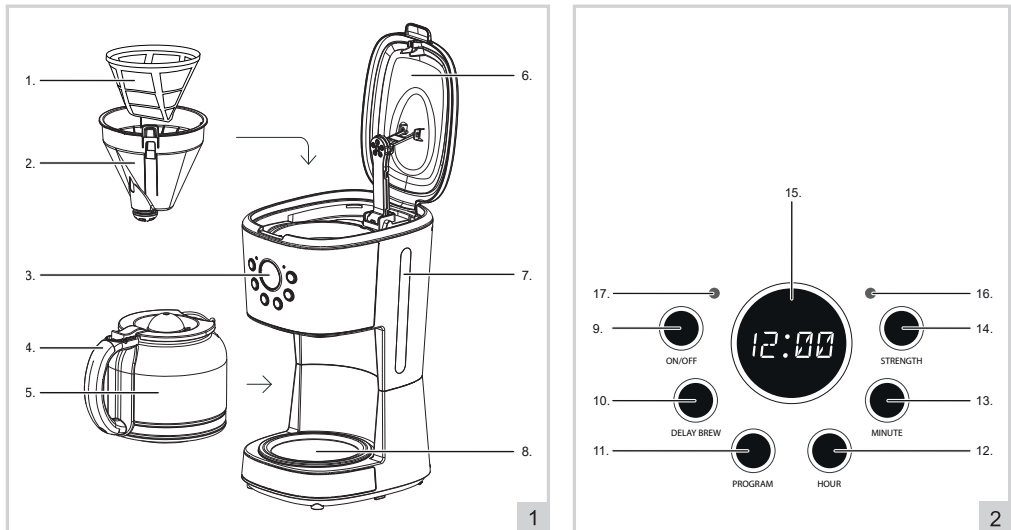
EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Dit product voldoet aan de eisen volgens de Europese richtlijnen.

R. Neyman
Quality control

WERKING - Algemeen

Het apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijke doeleinden, niet voor professioneel gebruik.



1. Permanentfilter
2. Filterhouder met druppelstop
3. Controlepaneel met tijdsaanduiding
4. Handgreep
5. Glazen koffiekan met schaalverdeling
6. Deksel
7. Waterreservoir
8. Warmhoudplaat
9. On/off knop

10. Knop voor uitgestelde start
11. Programmeer knop
12. Uren instelling
13. Minuten instelling
14. Sterkte instelling
15. Display
16. Indicatielampje, geeft koffiesterkte aan
17. Indicatielampje, geeft uitgestelde start aan

WERKING - Instellen van de tijd

Voordat u van de koffiezetter gebruik maakt, dient u de klok op de juiste tijd in te stellen.

1. Steek de stekker in het stopcontact. Op het display (15) knippert nu "12:00".
2. Druk op de (uren) "hour" toets (12) om het juiste uur in te vullen. Druk steeds eenmaal om de tijd met één uur te laten verspringen. U kunt de toets ook ingedrukt houden om de uren sneller te laten verspringen.
3. Druk op de (minuten) "minute" toets (13) om de juiste minuten in te vullen. Druk steeds eenmaal om de tijd met één minuut te laten verspringen. U kunt de toets ook ingedrukt houden om de uren sneller te laten verspringen.
4. De juiste tijd is nu ingesteld.

LET OP:

- De klok van de koffiezetter gebruikt een 24-uurs aanduiding
- Zodra het apparaat geen stroom meer krijgt, gaat de programmering van de tijd verloren.

WERKING - Voor het eerste gebruik

Reinig het apparaat eerst een paar keer met alleen water en gooi na afloop het water weg. Volg hiervoor de gebruiksinstructies hieronder.

WERKING - Koffie zetten

1. Open de deksel (6) van het waterreservoir (7) en giet voldoende water in het reservoir, minimaal voor 4 kopjes en maximaal voor 12 kopjes.
2. Vul de filter met de gewenste hoeveelheid gemalen koffie (standaard 1 afgestreeken maatschepje per kopje). Deze koffiezetter heeft een permanent filter (1). U hoeft dus géén papieren filter te gebruiken maar het is wel mogelijk om een filterzakje (1x4) in de filterhouder te plaatsen.
3. Sluit de deksel.
4. Plaats de glazen koffiekan (5) op de warmhoudplaat (8).
5. Met een druk op de (sterkte) "strength" knop (14), kan de koffie wat sterker worden gemaakt. Het oranje indicatielampje (16) brandt wanneer de sterkere koffie is geselecteerd.
6. Druk eenmaal op de on/off toets (9) om het koffiebrouwen in gang te zetten. De koffie wordt gezet. Indicatielampje (17) wordt nu oranje.

LET OP:

- Dankzij de druppelstop kunt u tussentijds even een kopje koffie inschenken. Zet de kan snel terug om overlopen van het filter te voorkomen.
- De deksel van het apparaat is heet als het apparaat is ingeschakeld! Wees voorzichtig bij het openen van het deksel tijdens het gebruik. De hete stoom kan brandwonden veroorzaken.
- Het apparaat schakelt na 40 minuten automatisch uit. De tijdsaanduiding blijft zichtbaar.
- Plaats geen papieren filter in het permanentfilter, haal eerst de permanentfilter uit de filterhouder.

WERKING - Koffiezetter programmeren voor een later tijdstip

Wanneer u de klok van de koffiezetter op de juiste tijd hebt ingesteld, kunt u de koffiezetter programmeren om op een later tijdstip koffie te zetten.

1. Druk op de programmeer toets (11).
2. Stel de tijd in waarop de koffie gebrouwen dient te worden met de uur en minuten knop. Druk op de "hour" toets (12) om het juiste uur in te vullen. Druk op de "minute" toets (13) om de juiste minuten in te vullen.
3. Druk op de "delay brew" knop (10).
4. Het apparaat zal nu inschakelen op de ingestelde tijd en indicatielampje (17) gaat groen branden.

LET OP:

- Het apparaat onthoudt de uitgestelde start instelling. Wanneer u de functie opnieuw wil gebruiken hoeft u slechts op de "delay brew" knop te drukken. Let op: vergeet niet water en koffie bij te vullen. Koffie op een ander tijdstip? Herhaal dan stap 1 t/m 4.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Neem de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat zonedig afkoelen.
2. Neem de filterhouder uit het apparaat en reinig onder stromend water.
3. Reinig de koffiekan met warm water met afwasmiddel of in de vaatwasmachine.
4. Reinig het apparaat aan de buitenkant met een vochtige doek en afwasmiddel. Zorg ervoor dat er geen vocht binnenin het apparaat komt.

LET OP:

- Droog de binnenzijde van het apparaat na gebruik. Dit verlengt de levensduur van het apparaat.
- Dompel het apparaat, de stekker en het snoer nooit onder in water. Zet het apparaat nooit in een afwasmachine. Alleen de losse onderdelen mogen worden ondergedompeld in water.
- Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen (zoals messen of harde borstels) bij het reinigen.

REINIGING EN ONDERHOUD - Ontkalken

Kalkaanslag kan ervoor zorgen dat de prestaties van het apparaat verminderen. In gebieden met hard water komt kalkaanslag vaak voor. Wij raden u aan een geschikt ontkalkingsmiddel te gebruiken als er kalkaanslag ontstaat. Volg altijd de instructies bij het ontkalkingsmiddel op. De vorming van kalkaanslag wordt minder als u een waterzuiveringstoestel gebruikt.

GARANTIEBEPALINGEN

Bestron hanteert onder de volgende voorwaarden 60 maanden na aankoopdatum garantie op deze apparatuur tegen defecten die zijn ontstaan door fabricage- en/of materiaalfouten.

1. In de genoemde garantieperiode zullen geen kosten worden berekend voor arbeidsloon en materiaal.
2. De onder garantie uitgevoerde reparatie verlengt de garantietermijn niet.
3. Defecte onderdelen of bij omruiling de defecte apparaten zelf, worden automatisch eigendom van Bestron.
4. De garantie is uitsluitend geldig voor de eerste koper en niet overdraagbaar.
5. De garantie is niet geldig voor schade die is ontstaan door:
 - Ongevallen
 - Verkeerd gebruik
 - Slijtage
 - Verwaarlozing
 - Foutieve installatie
 - Aansluiting op een andere netspanning dan die op het typeplaatje is vermeld
 - Ongeautoriseerde wijziging
 - Reparaties uitgevoerd door niet-gekwalificeerde derden
 - Gebruik in strijd met de geldende wettelijke, technische of veiligheidsnormen
 - Onzorgvuldig transport zonder geschikte verpakking of andere bescherming
6. Aanspraak op garantie kan niet worden gedaan bij:
 - Schade tijdens het transport
 - Het verwijderen of wijzigen van het serienummer van het apparaat.
7. Uitgezonderd van garantie zijn:
 - Snoeren
 - Lampen
 - Glazen onderdelen
8. De garantie geeft geen enkel recht op vergoeding van eventuele schade, buiten de vervanging respectievelijk reparatie van de defecte onderdelen. Bestron kan nooit aansprakelijk gesteld worden voor eventuele vervolgschade of enigerlei andere consequenties die door of in relatie met de door hem geleverde apparatuur zijn ontstaan.
9. Aanspraak op garantie kan alleen bij uw (web-)winkelier of rechtstreeks bij de Bestron Service Dienst. Stuur echter nooit zomaar iets op. Het pakket kan dan namelijk geweigerd worden en eventuele kosten zijn voor uw rekening. Neem eerst contact op voor aanwijzingen hoe u het apparaat moet inpakken en verzenden. Elke aanspraak op garantie dient vergezeld te gaan van het aankoopbewijs.

SERVICE

Mocht zich onverhoopt een storing voordoen, dan kunt u contact opnemen met de BESTRON-servicedienst: www.bestron.com/service

CONGRATULATIONS!

Congratulations with the purchase of this Bestron product. These instructions tell you how the product works and how to use it. Read the instructions carefully before you start using the appliance. Only use the appliance in the manner described in the instructions. Keep these instructions in a safe place for future reference.

Defects:

If the appliance is defective, do not try to repair it yourself. Always have a qualified mechanic carry out any repairs.

Children:

- This appliance may be used by children over the age of 8 years old and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and know-how, but only if supervised or if they have been instructed on how to use the appliance safely and are aware of its potential dangers.
- Children are not allowed to clean and maintain the appliance, except if they are over the age of 8 years old and supervised.
- Keep the appliance and the cable out of reach of children under the age of 8 years old.
- Keep an eye on children to ensure that they do not play with the appliance.

WHAT YOU SHOULD KNOW ABOUT ELECTRICAL APPLIANCES

- Check that the mains voltage corresponds with that shown on the rating plate of an electrical appliance before you use it.
- Check that the socket to which you connect the electrical appliance is earthed.
- Always install electrical appliances on a stable and level surface where it cannot fall over.
- Certain parts of an electrical appliance may become warm or sometimes hot. Do not touch them as you may burn yourself.
- Make sure your hands are dry when you touch an electrical appliance, a cord or a plug.
- Electrical appliances must be able to lose their heat to avoid fire hazards. Therefore, make sure that the appliance has sufficient clearance around it and that it does not come into contact with flammable materials. Electrical appliances must never be covered.
- Make sure that electrical appliances, cords or plugs do not come into contact with water.

- Never immerse electrical appliances, cords or plugs in water or any other liquid.
- Do not touch electrical appliances if they have fallen in the water. Immediately pull the plug out of the socket. Stop using the appliance.
- Make sure that electrical appliances, cords and plugs do not come into contact with heat sources, such as a hot hob or open fire.
- Never let cords hang over the edge of the sink, a worktop or a table.
- Always remove plug from the socket when you are not using the electrical appliance.
- Remove the plug from the socket by pulling the plug itself and not the cord.
- Regularly check if the cord of the electrical appliance is not damaged. Do not use the electrical appliance if the cord shows signs of damage. If the cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a technical service provider or a person with an equivalent qualification, to avoid any danger.
- The appliance may not be switched on with the aid of an external time switch, or by a separate system with remote control.

WHAT YOU SHOULD KNOW ABOUT THIS APPLIANCE

- Be careful when using the appliance outdoors.
- Never use the appliance in damp or wet locations.
- Thoroughly clean the appliance after use (see Cleaning and Maintenance).
- Be careful not to burn yourself on the steam which escapes from the coffee filter.
- First let the machine cool down before you make another cup of coffee.
- Never use the machine if the coffee pot has cracks or a pot with a loose or weakened handle. Only use the coffee can with this machine. Be careful, because the pot is very vulnerable.

ENVIRONMENT



- Dispose of packaging material such as plastic and cardboard boxes in the designated containers.
- Do not dispose of this product as normal domestic waste at the end of its life, but hand it in at a collection point for the reuse of electric and electronic equipment. Look for the symbol on the product, the user instructions or the packaging showing the type of waste.
- The materials can be used as indicated. By helping us reuse and process the materials or otherwise recycle the old equipment, you will be making an important contribution towards the protection of the environment.
- Your municipality can tell you where to find the designated waste collection point in your neighbourhood.

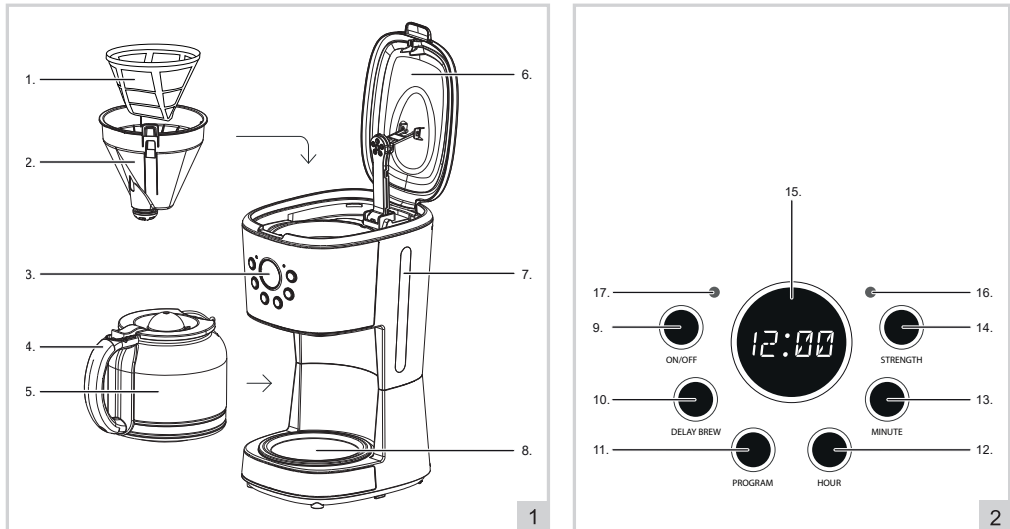
CE DECLARATION OF CONFORMITY

This product meets the requirements of European guidelines.

R. Neyman
Quality control

OPERATION - General

The appliance is intended only for domestic use, not for professional use.



- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Permanent filter 2. Filter holder with drip stop 3. Control panel with time indication 4. Handle 5. Glass coffee can with scale division 6. Lid 7. Water reservoir 8. Hot plate 9. On/off button | <ol style="list-style-type: none"> 10. Button for delayed start 11. Programming button 12. Hour setting 13. Minute setting 14. Strength setting 15. Display 16. Indication light, indicates coffee strength 17. Indication light, indicates delayed start |
|---|---|

OPERATION - Setting the time

Before using the coffee machine, you have to set the correct time.

1. Put the plug in the socket. The display (15) now shows "12:00", flickering.
2. Press the hour button (12) to set the right hour. Press once to increase by one hour. You can keep the button pressed to increase the hours faster.
3. Press the minute button (13) to set the right minute. Press once to increase by one minute. You can keep the button pressed to increase the minutes faster.
4. The correct time has now been set.

ATTENTION:

- The clock of the coffee machine uses a 24-hour indication.
- When the machine is disconnected from the power source, the programming of the time is lost.

OPERATION - Before the first use

First clean the machine with only water and discard the water afterwards. Follow the instructions below.

OPERATION - Making coffee

1. Open the lid (6) of the water reservoir (7) and fill the reservoir sufficiently, at least for 4 cups and maximally for 12 cups.
2. Fill the filter with the desired quantity of ground coffee (standard 1 level scoop per cup). This coffee machine has a permanent filter (1). You do not have to use a paper filter, but it is possible to place a filter bag (1x4) in the filter holder.
3. Close the lid.
4. Place the glass coffee pot (5) on the hot plate (8).
5. Pressing the strength button (14), the coffee can be made stronger. The orange indication light burns (16) when stronger coffee is selected.
6. Press the on/off button (9) once to start making coffee. The coffee is prepared. Indication light (17) turns orange.

ATTENTION:

- Because of the drip stop, you can have coffee when you want. Quickly put the pot back to prevent overflow of the filter.
- The lid of the machine is hot when the machine is in operation! Be careful when opening the lid during operation. Hot steam can cause burns.
- The machine will automatically turn off after 40 minutes.
- Do not place a paper filter in the permanent filter. First remove the permanent filter from the filter holder.

OPERATION - Programming coffee machine for a later moment

When you have set the coffee machine to the right time, you can program the coffee machine to make coffee at a later moment.

1. Press the programming button (11).
2. Set the time you want the coffee to be made with the hour and the minute buttons. Press the hour button (12) to set the right hour. Press the minute button (13) to set the right minutes.
3. Press the delay brew button (10).
4. The machine will turn on at the set time and the indication light (17) will turn green.

ATTENTION:

- The machine remembers the delayed start setting. If you want to use the function again, you only have to press the delay brew button. Attention: do not forget to refill water and coffee. Coffee on another moment? Repeat step 1 to 4.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Pull the plug from the socket and let the machine cool down if necessary.
2. Remove the filter holder from the device and clean under flowing water.
3. Clean the coffee pot with warm water with detergent or in the dishwasher.
4. Clean the device on the outside with a moist cloth a detergent. Make sure no moisture enters the machine.

ATTENTION:

- Dry the inside of the machine after use. This extends the longevity of the machine.
- Never immerse the machine, plug, and cable in water. Never put the machine in a dishwasher. Only separate component may be immersed in water.
- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents or sharp objects (such as knives or hard brushes) when cleaning.

CLEANING AND MAINTENANCE - Decalcification

Scale can reduce the performance of the machine. In areas with hard water, scale often occurs. We advise to use a suitable descaling agent if scale occurs. Always follow the instructions of the descaling agent. Scaling occurs less if you use a water purification device.

WARRANTY CONDITIONS

Bestron offers a 60-month warranty on this equipment against defects resulting from manufacturing and/or material errors, subject to the following conditions.

1. No labour or material costs will be charged during this warranty period.
2. Any repairs carried out under the warranty will not extend the warranty period.
3. Faulty parts, or in the event of exchange, the faulty equipment itself, will automatically become the property of Bestron.
4. The warranty is valid for the first buyer only and is non-transferable.
5. The warranty is not valid for damage caused by:
 - Accidents
 - Improper use
 - Wear and tear
 - Neglect
 - Faulty installation
 - Connection to a different mains voltage than indicated on the type plate
 - Unauthorised changes
 - Repairs carried out by unqualified third parties
 - Use in violation with the applicable statutory, technical or safety standards
 - Careless transport without suitable packaging or other protection
6. Warranty cannot be claimed:
 - For damage during transport
 - If the serial number of the appliance is removed or changed
7. Items excluded from warranty are:
 - Cords
 - Lamps
 - Glass parts
8. The warranty does not entitle the purchaser to compensation for any damage other than replacement or repair of the faulty parts. Bestron cannot in any event be held liable for any indirect or consequential losses caused by or in relation to the equipment it has provided.
9. Claims under a warranty may only be submitted to your (online) retailer or directly to the Bestron Service Department. Never send items without being asked to. We may refuse the parcel and you will be liable for the costs. Contact us first and we tell you how the appliance should be packaged and sent. Each claim under a warranty must be accompanied by the relevant receipt.

SERVICE

If an unexpected problem occurs, please contact the BESTRON service department:
www.bestron.com/service

COMPLIMENTI!

Congratulazioni per l'acquisto di questo prodotto Bestron. Nelle presenti istruzioni per l'uso viene spiegato il funzionamento e l'impiego dell'apparecchio. Pertanto, prima di utilizzarlo, leggerle attentamente. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente come di seguito descritto. Conservare queste istruzioni in luogo sicuro.

In caso di guasto:

Nel caso indesiderato in cui l'unità dovesse guastarsi, non tentare mai di ripararla da soli. Far sempre eseguire le riparazioni da un tecnico qualificato.

Utilizzo da parte dei bambini:

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza e conoscenza, ma esclusivamente sotto la supervisione di un adulto o se hanno ricevuto tutte le istruzioni necessarie per l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e ne hanno compreso i possibili pericoli.
- Pulizia e manutenzione non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e sotto la supervisione di un adulto.
- Mantenere l'unità e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- I bambini devono essere costantemente sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

COSA È NECESSARIO SAPERE SUI DISPOSITIVI ELETTRICI

- Prima di utilizzare un dispositivo elettrico, assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione di rete indicata sulla sua targhetta d'identificazione.
- Assicurarsi che la presa elettrica a cui si intende collegare un dispositivo elettrico sia collegata a terra.
- Collocare sempre gli apparecchi elettrici su una superficie stabile e piana, in modo che non possano cadere.
- Alcune parti di un dispositivo elettrico possono riscaldarsi o, a volte, surriscaldarsi. Per evitare le ustioni, evitare di toccarle.
- Quando si tocca un apparecchio elettrico, un cavo o una spina, assicurarsi che le mani siano asciutte.
- Le apparecchiature elettriche devono poter dissipare il calore prodotto al fine di evitare il rischio di incendio. Pertanto, assicurarsi che l'unità sia sufficientemente libera da ingombri e che non possa venire a contatto con materiale combustibile. Non coprire mai gli apparecchi elettrici.

- Evitare il contatto di apparecchi, cavi o spine elettriche con l'acqua.
- Mai immergere apparecchi elettrici, cavi o spine in acqua o in altri liquidi.
- Se gli apparecchi elettrici dovessero cadere in acqua, mai tentare di raccoglierli. Scollegare immediatamente la spina dalla presa elettrica e non riutilizzare l'apparecchio.
- Assicurarsi che gli apparecchi elettrici, i cavi e le spine non entrino in contatto con fonti di calore, come piastre calde o fiamme libere.
- Non lasciare i cavi appesi sopra il bordo del lavandino, del piano di lavoro o del tavolo.
- Quando il dispositivo non è in uso, scollegare sempre il cavo di alimentazione.
- Nello scollegare il cavo di alimentazione dalla spina elettrica, assicurarsi di tirare la spina stessa e non il cavo.
- Controllare regolarmente che il cavo del dispositivo elettrico sia intatto. Non utilizzare l'unità se il cavo risulta essere danneggiato. Se il cavo è danneggiato, per evitare qualsiasi rischio, è necessario che venga sostituito dal produttore, da un servizio di assistenza tecnica o da una persona qualificata.
- L'apparecchio non deve essere azionato da un timer esterno o da un sistema separato dotato di telecomando.

COSA È NECESSARIO SAPERE SU QUESTO DISPOSITIVO

- Fare attenzione quando si utilizza il dispositivo all'aperto.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti umidi.
- Pulire accuratamente l'unità dopo l'uso (vedere la sezione Pulizia e manutenzione).
- Prestare attenzione a non ustionarsi mediante il vapore proveniente dal filtro per caffè.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di preparare un nuovo caffè.
- Non usare mai l'apparecchio se la brocca per il caffè mostra segni di crepe o se la brocca ha il manico allentato o non ben stretto. Utilizzare la brocca per il caffè solo con questo apparecchio. Utilizzarla con attenzione, poiché la brocca è molto fragile.

DISPOSIZIONI AMBIENTALI



- Smaltire i materiali di imballaggio, come plastica e scatole di cartone, negli appositi contenitori.
- Al termine della sua vita utile, non smaltire il prodotto come un normale rifiuto domestico, ma conferire presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Osservare il relativo simbolo apposto sul prodotto, contenuto nelle istruzioni per l'uso o stampato sull'imballaggio.
- I materiali possono essere riutilizzati come indicato. Con il vostro aiuto per il riutilizzo, l'elaborazione dei materiali o altre forme di riciclaggio di vecchi apparecchi, contribuite in modo importante alla protezione dell'ambiente.
- Chiedete al vostro comune di residenza dove è ubicato il punto di raccolta appropriato.

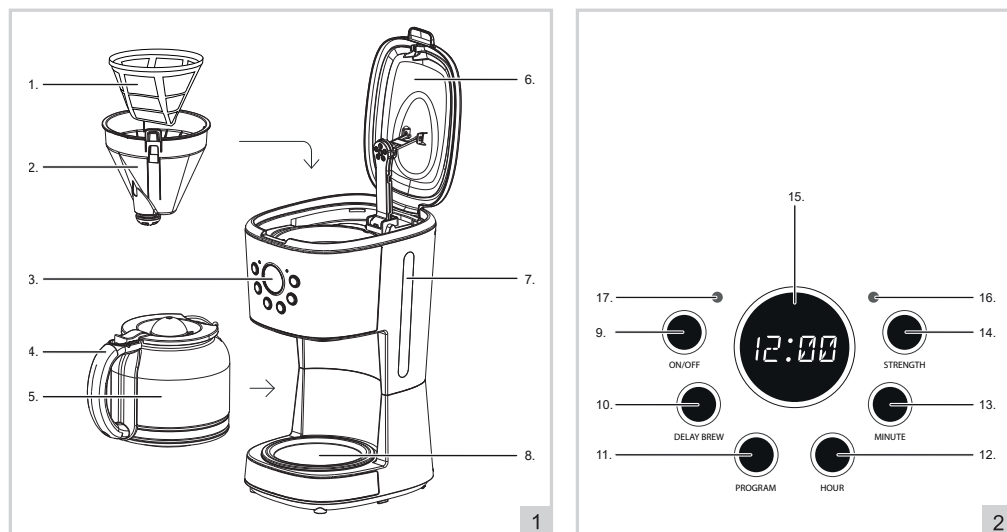
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Questo prodotto soddisfa i requisiti delle linee guida Europee.

R. Neyman
Controllo qualità

FUNZIONAMENTO - Avvertenze generali

Questo apparecchio è concepito esclusivamente per l'impiego domestico, e non per l'uso professionale.



1. Filtro permanente
2. Alloggiamento del filtro con gocciolatoio
3. Pannello di controllo con indicazione della durata
4. Manico
5. Brocca per il caffè in vetro con misurino
6. Coperchio
7. Recipiente per l'acqua
8. Piastra termica riscaldante
9. Tasto acceso/spento

10. Pulsante di avvio prestabilito
11. Pulsante per la programmazione
12. Impostazione orario
13. Impostazione dei minuti
14. Regolazione dell'intensità
15. Display
16. Indicatore luminoso, indica l'intensità del caffè
17. Indicatore luminoso, indica l'avvio impostato

FUNZIONAMENTO - Impostazione dell'orario

Prima di utilizzare la caffettiera, è necessario impostare l'orologio sull'orario corretto.

1. Inserire la spina nella presa a muro. Sul display (15) adesso lampeggia "12:00".
2. Premere il tasto (ora) "hour" (12) per inserire l'ora corretta. Premere una volta per passare all'ora successiva. Si può anche tenere premuto il tasto per accelerare lo scorrimento delle ore.
3. Premere il pulsante (minuti) "minute" (13) per inserire i minuti correnti. Premere una volta per aggiungere all'orario un minuto. È possibile anche tenere premuto il tasto per accelerare lo scorrimento dell'orario.
4. Ora è stato impostato l'orario corretto.

ATTENZIONE:

- L'orologio della caffettiera utilizza la visualizzazione a 24 ore
- Se il dispositivo non riceve energia elettrica, l'orario di programmazione viene perso.

FUNZIONAMENTO - Per il primo utilizzo

Prima dell'utilizzo, pulire un paio di volte il dispositivo solo con acqua, quindi buttare via l'acqua. Seguire le seguenti istruzioni per l'uso.

FUNZIONAMENTO - Preparare il caffè

1. Aprire il coperchio (6) del recipiente per l'acqua (7) e versare nel recipiente l'acqua necessaria, minimo 4 tazze e massimo 12 tazze.
2. Riempire il filtro con la quantità desiderata di caffè macinato (standard 1 misurino per tazza). Questa caffettiera ha un filtro permanente (1). Quindi non è necessario utilizzare filtri di carta, ma è comunque possibile inserire un filtro (1x4) nel portafiltro.
3. Chiudere il coperchio.
4. Posizionare il recipiente di vetro (5) sulla piastra riscaldante (8).
5. Premendo il pulsante (14) "strength" (intensità), è possibile aumentare l'intensità dell'aroma del caffè. L'indicazione luminosa arancione (16) si accende quando viene selezionato il livello più forte d'intensità del caffè.
6. Premere una volta il pulsante acceso/spento (9) per avviare la preparazione del caffè. Il caffè è pronto. La spia luminosa (17) adesso diventa arancione.

ATTENZIONE:

- Grazie al gocciolatoio puoi già iniziare a versare una tazza di caffè. Riposiziona rapidamente la brocca per impedire il trabocco del filtro.
- Il coperchio dell'apparecchio è caldo se è stato acceso! Fare attenzione quando si apre il coperchio durante l'uso. Il vapore eccessivamente caldo potrebbe causare ustioni.
- Il dispositivo si spegne automaticamente dopo 40 minuti. L'orario rimane visibile.
- Non posizionare un filtro di carta nel filtro permanente, prima bisogna rimuovere il filtro permanente dall'alloggiamento.

FUNZIONAMENTO - Programmare la caffettiera per un orario successivo

Dopo aver impostato l'orologio dell'apparecchio sull'orario corretto, è possibile programmare la caffettiera per preparare il caffè in un altro momento.

1. Premere il tasto per la programmazione (11).
2. Impostare l'orario di erogazione del caffè con il pulsante dell'ora e dei minuti. Premere il tasto "hour" (12) per inserire l'ora corretta. Premere il tasto "minute" (13) per inserire i minuti corretti.
3. Premere il tasto "delay brew" (10).
4. Il dispositivo ora si accenderà all'orario impostato e la spia (17) si illuminerà di verde.

ATTENZIONE:

- Il dispositivo memorizza l'impostazione di avvio prestabilito. Se si desidera utilizzare nuovamente la funzione, premere semplicemente il pulsante "delay brew". Nota bene: non dimenticare di caricare l'acqua e il caffè. Il caffè a un orario particolare? Ripetere i passaggi da 1 a 4.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Rimuovere la spina dalla presa e lasciare raffreddare il dispositivo, se necessario.
2. Estrarre il portafiltro dal dispositivo e pulirlo sotto l'acqua corrente.
3. Pulire la brocca per il caffè con acqua calda e detersivo per i piatti o in lavastoviglie.
4. Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno umido e detersivo per i piatti. Assicurarsi che non resti umidità all'interno del dispositivo.

ATTENZIONE:

- Asciugare l'interno del dispositivo dopo l'uso. Questo favorisce una durata maggiore del dispositivo.
- Non immergere mai l'apparecchio, la spina e il cavo nell'acqua. Non mettere mai il dispositivo in lavastoviglie. Solo le singole parti rimovibili possono essere immerse nell'acqua.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi o oggetti appuntiti (come coltelli o spazzole dure) per la pulizia.

PULIZIA E MANUTENZIONE - Decalcificazione

Il calcare può causare una riduzione delle prestazioni del dispositivo. Il calcare è più diffuso nelle aree con acqua dura. Si consiglia di utilizzare un decalcificante adatto in caso di accumulo di calcare. Seguire sempre le istruzioni del prodotto decalcificante. La formazione di depositi di calcare si riduce se si utilizza un depuratore per l'acqua.

DISPOSIZIONI DI GARANZIA

In base alle seguenti condizioni, Bestron garantisce questo apparecchio per la durata di 60 mesi dalla data di acquisto contro i guasti causati da difetti di fabbricazione e/o del materiale.

1. Durante il periodo di garanzia non verranno addebitati costi di manodopera e per i materiali necessari.
2. La riparazione effettuata in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
3. Al momento della sostituzione, le parti difettose o gli stessi apparecchi guasti, torneranno automaticamente a essere proprietà di Bestron.
4. La garanzia è valida solo per l'acquirente originale e non è trasferibile.
5. La garanzia non è valida in caso di danni causati da:
 - Incidenti ed infortuni
 - Uso improprio
 - Usura
 - Negligenza
 - Installazione errata
 - Collegamento a una tensione di rete diversa da quella indicata sulla targhetta di identificazione del dispositivo
 - Modifiche non autorizzate
 - Riparazioni effettuate da terzi non qualificati
 - Utilizzo in violazione delle norme giuridiche, tecniche o di sicurezza applicabili
 - Trasporto incauto senza idoneo imballaggio o altre protezioni
6. Non sono ammesse richieste di risarcimento in garanzia in caso di:
 - Danni subiti durante il trasporto
 - Rimozione o modifica del numero di serie del dispositivo
7. Quanto segue è escluso dalla garanzia:
 - Cavi
 - Lampade
 - Parti in vetro
8. La garanzia non dà diritto ad alcun risarcimento per danni diversi dalla sostituzione o dalla riparazione delle parti difettose. Bestron non può essere in nessun caso ritenuta responsabile per danni consequenziali o altre conseguenze derivanti da o in relazione alle apparecchiature da essa fornite.
9. I reclami in garanzia possono essere inoltrati solo al vostro rivenditore/rivenditore web o direttamente al servizio assistenza Bestron. Non limitarsi a inviare un oggetto senza preavviso. Il pacchetto può essere rifiutato e gli eventuali costi saranno a carico del mittente. In primo luogo, contattateci per ricevere le istruzioni su come imballare e spedire il dispositivo. Qualsiasi reclamo in garanzia deve essere accompagnato dalla prova di acquisto.

SERVIZIO ASSISTENZA

Nell'indesiderata eventualità di un malfunzionamento, contattare il servizio assistenza BESTRON visitando il seguente sito: www.bestron.com/service

¡FELICIDADES!

Felicidades por la compra de este producto Bestron. En estas instrucciones le explicamos su funcionamiento y cómo usarlo. Antes de usar el aparato, lea bien el manual de instrucciones. Utilice el aparato únicamente tal y como se describe en el manual de instrucciones. Guarde las instrucciones como referencia en el futuro.

En el caso de una avería:

Si el aparato se averiara inesperadamente, nunca intente arreglarlo usted mismo. Deje que las reparaciones las haga un mecánico cualificado.

Uso por niños:

- Este aparato lo pueden usar niños menores de 8 años y personas con una limitación física, sensorial o mental o una falta de experiencia y conocimiento, pero siempre bajo la supervisión o siguiendo las instrucciones de un adulto sobre su uso seguro y comprendiendo los posibles peligros correspondientes.
- La limpieza y mantenimiento no las pueden realizar niños, excepto si son mayores de 8 años y están bajo la supervisión de un adulto.
- Mantenga el equipo y el cable alejados del alcance de los niños de 8 años.
- Hay que vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

QUÉ DEBE SABER SOBRE LOS APARATOS ELÉCTRICOS

- Antes de usar un aparato eléctrico, compruebe que la tensión coincida con la tensión indicada en su placa descriptiva.
- Compruebe que el enchufe que vaya a utilizar para un aparato eléctrico tenga contacto a tierra.
- Coloque los aparatos eléctricos siempre sobre una superficie estable y plana, en un sitio donde no se puedan caer.
- Algunas partes de un aparato eléctrico pueden calentarse ligeramente o mucho. Para evitar quemaduras, no las toque.
- Procure que sus manos estén siempre secas cuando toque un aparato eléctrico, un cable o un enchufe.
- Los aparatos eléctricos tienen que poder eliminar su calor para evitar el riesgo de incendios. Procure que el aparato tenga suficiente espacio alrededor y no pueda estar en contacto con material inflamable. No cubra nunca los aparatos eléctricos.
- Procure que los aparatos eléctricos, cables o enchufes no entren en contacto con el agua.

- Nunca sumerja los aparatos eléctricos, cables o enchufes en agua ni en ningún otro líquido.
- No toque los aparatos eléctricos si se han caído al agua. Desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No vuelva a usar el aparato.
- Procure que los aparatos eléctricos, cables o enchufes no entren en contacto con fuentes de calor, como una plancha caliente o una llama.
- No deje los cables sobre el borde de la encimera, tabla de cortar o una mesa.
- Desenchufe siempre los aparatos eléctricos si no los está utilizando.
- Al desenchufarlo, no tire del cable sino del enchufe.
- Compruebe con regularidad si el cable del aparato eléctrico está todavía en buen estado. No vuelva a usar el aparato si el cable está un poco dañado. Si el cable está dañado, el fabricante, un servicio técnico o una persona con una cualificación similar lo tiene que sustituir, para evitar cualquier riesgo.
- No se puede poner el aparato en funcionamiento por medio de un interruptor externo o con un sistema especial con mandos a distancia.

QUÉ NECESITA SABER SOBRE ESTE APARATO

- Tenga cuidado al usar el dispositivo en el exterior.
- No use nunca el aparato en espacios húmedos.
- Limpie bien el aparato después de su uso, véase «Limpieza y mantenimiento».
- Tenga cuidado de no quemarse con el vapor que emana de la cafetera.
- Deje que el aparato se enfríe antes de comenzar a preparar café nuevamente.
- Nunca use el aparato si la cafetera muestra signos de grietas o si la jarra tiene el mango suelto o dañado. Utilice la jarra de la cafetera solo con este aparato. Úsela con cuidado, porque la jarra es muy frágil.

MEDIO AMBIENTE



- Tire el material de embalaje, como plástico y cajas, en el contenedor apropiado.
- Al final de su vida útil, no se desprenda de este producto como un residuo normal. Llévelo a un punto blanco de su ciudad para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Preste atención al símbolo en el producto, las instrucciones o el embalaje.
- Los materiales se pueden reutilizar tal y como se indica. Reciclando, procesando los materiales o aprovechando antiguos equipos de otra forma, hace una gran aportación a la protección del medio ambiente.
- Infórmese en su municipio del punto blanco correcto cerca de usted.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

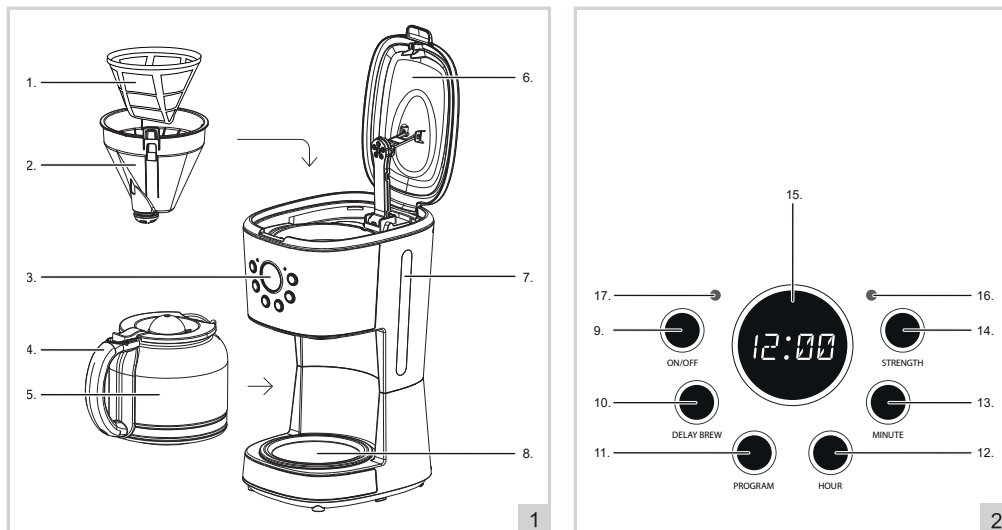
Este producto cumple con los requisitos de las directrices Europeas.



R. Neyman
Control de calidad

FUNCIONAMIENTO - General

Este aparato está concebido únicamente para uso doméstico, no para uso profesional.



1. Filtro permanente
2. Portafiltros con tope de goteo
3. Panel de control con indicación de tiempo
4. Mango
5. Jarra de cristal con escala numérica
6. Tapa
7. Depósito de agua
8. Placa calentadora
9. Botón de encendido / apagado

10. Botón de inicio retrasado
11. Botón de programa
12. Ajuste de horas
13. Ajuste de minutos
14. Ajuste de intensidad
15. Pantalla
16. Luz indicadora, indica la intensidad del café
17. Luz indicadora, indica el inicio retrasado

FUNCIONAMIENTO - Ajuste de la hora

Antes de usar la cafetera, debe configurar el reloj a la hora correcta.

1. Enchufe el cable de alimentación. La pantalla (15) parpadeará y aparecerá "12:00".
2. Presione el botón (de la hora) "hour" (12) para introducir la hora correcta. Presione una vez para avanzar una hora y así sucesivamente. También puede mantener presionada la tecla para avanzar más rápido.
3. Presione el botón (minutos) "minute" (13) para introducir los minutos correctos. Presione una vez para avanzar un minuto. También puede mantener presionada la tecla para avanzar más rápido.
4. Ya tiene establecida la hora correcta.

ATENCIÓN:

- El reloj de la cafetera utiliza una indicación de 24 horas.
- La programación del tiempo se perderá tan pronto como el dispositivo se quede sin energía.

FUNCIONAMIENTO - Antes del primer uso

Primero limpie el dispositivo solo con agua un par de veces y luego deseche el agua. Para ello, siga las instrucciones a continuación.

FUNCIONAMIENTO - Preparar café

1. Abra la tapa (6) del depósito de agua (7) y vierta suficiente agua en el depósito, mínimo para 4 tazas y máximo para 12 tazas.
2. Llene el filtro con la cantidad deseada de café molido (estándar 1 cuchara de medición al ras por taza). Esta cafetera tiene un filtro permanente (1). Por lo tanto, no es necesario usar un filtro de papel, pero si lo desea es posible colocar un filtro de papel (1x4) en el portafiltros.
3. Cierre la tapa.
4. Coloque la jarra de cristal (5) en la placa calentadora (8).
5. Al presionar el botón (intensidad) "strength" (14), el café se puede hacer algo más fuerte. La luz indicadora naranja (16) se ilumina cuando se selecciona el café más fuerte.
6. Presione una vez el botón de on/off (9) para comenzar a preparar café. El café se prepara. Ahora, la luz (17) se volverá naranja.

ATENCIÓN

- Gracias al tope de goteo, puede servir una taza de café, durante el proceso. Vuelva a colocar la jarra rápidamente para evitar que el filtro se desborde.
- ¡La tapa del aparato está caliente cuando el aparato está encendido! Tenga cuidado al abrir la tapa durante el uso. El vapor caliente puede causar quemaduras.
- El dispositivo se apaga automáticamente después de 40 minutos. La visualización de la hora permanece visible.
- No coloque un filtro de papel en el filtro permanente, primero retire el filtro permanente del portafiltro.

FUNCIONAMIENTO - Programar la cafetera para otro momento

Una vez que haya ajustado el reloj de la cafetera correctamente, puede programar la cafetera para que haga café en otro momento.

1. Presione el botón de programación (11).
2. Indique la hora a la que se preparará el café, con los botones de hora y minutos. Presione el botón "hour" (12) para introducir la hora correcta. Presione el botón "minute" (13) para introducir los minutos correctos.
3. Presione el botón "delay brew" (10).
4. De esta manera, el dispositivo se encenderá a la hora establecida y la luz indicadora (17) se iluminará en verde.

ATENCIÓN

- El dispositivo recuerda la configuración del inicio retrasado. Si desea volver a utilizar esta función, simplemente presione el botón "delay brew". Atención: no olvide rellenar el agua y el café. ¿Quiere café en otro momento? Repita los pasos del 1 al 4.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Retire el enchufe de la toma de corriente y deje que el dispositivo se enfríe si es necesario.
2. Retire el portafiltros del dispositivo y límpielo con agua corriente.
3. Limpie la jarra de café con agua tibia con detergente líquido o en el lavavajillas.
4. Limpie el exterior del aparato con un paño húmedo y detergente líquido. Asegúrese de que no entre humedad en el dispositivo.

ATENCIÓN

- Seque el interior del dispositivo después de su uso. Esto alarga la vida del dispositivo.
- Nunca sumerja el aparato, el enchufe ni el cable en agua. Nunca coloque el dispositivo en un lavavajillas. Solo las piezas extraíbles pueden sumergirse en agua.
- No utilice agentes de limpieza agresivos o abrasivos u objetos afilados (como cuchillos o cepillos duros) al limpiar.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO - Descalcificación

La cal puede hacer que disminuya el rendimiento del dispositivo. La cal es común en áreas con agua dura. Recomendamos que use un agente descalcificador adecuado si hay depósitos de cal. Siempre siga las instrucciones indicadas para el uso del agente descalcificador. La formación de depósitos de cal se reduce si utiliza un purificador de agua.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Bestron ofrece 60 meses de garantía después de la fecha de compra de este equipo. La garantía cubre las averías por errores de fabricación y/o material y se atiene a las siguientes condiciones.

1. La garantía no cubre ningún gasto por mano de obra ni material.
2. La reparación que se realice durante el plazo de la garantía no implica una prórroga de dicho plazo.
3. Cualquier pieza defectuosa o aparatos averiados y devueltos se convierten automáticamente en propiedad de Bestron.
4. La garantía es únicamente válida para el primer comprador y no es transferible.
5. La garantía no cubre los daños por:
 - Accidentes
 - Uso equivocado
 - Desgaste
 - Descuido
 - Mala instalación
 - Conexión a otra tensión que la que se especifica en la placa de modelo.
 - Modificación no autorizada
 - Reparaciones realizadas por terceros no cualificados
 - Uso incumpliendo las normas vigentes legales, técnicas y de seguridad.
 - Descuidos en el transporte, sin embalaje adecuado o sin otra protección
6. No se puede reclamar la garantía en el caso de:
 - Daños durante el transporte
 - Quitar o modificar el número de serie del aparato.
7. La garantía no cubre:
 - Los cables
 - Las bombillas
 - Las piezas de cristal
8. La garantía no le concede el derecho a una compensación por un posible daño, aparte de sustituir o reparar las piezas defectuosas. Bestron no puede hacerse responsable de cualquier posible daño o de cualquier tipo de consecuencia que surgieran o estuvieran relacionadas con el aparato entregado.
9. Solo puede reclamar la garantía a su empresa de venta (en línea) o directamente al Servicio de atención Bestron. Sin embargo, no nos envíe ninguna pieza sin preguntar antes. Puede que rechacemos el paquete y esto podría suponer unos gastos para usted. Póngase primero en contacto con nosotros para que le expliquemos cómo tiene que embalar el aparato y mandárnoslo. Cualquier reclamación sobre la garantía debe ir acompañada de una prueba de compra.

SERVICIO DE ATENCIÓN

Si hubiera una avería inesperada, póngase en contacto con el servicio de atención BESTRON: www.bestron.com/service



v210211-03



NEED HELP? CHAT WITH US!
WHATSAPP CUSTOMER SERVICE



BESTRON.COM/WHATSAPP